

فعالية الطريقة الاستجابية الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار  
في المدرسة المتوسطة "محمدية" سوكارامي بندار لامبونج

رسالة

مقدمة لاستكمال الشروط للحصول على درجة البكالوريوس في التربية  
(تخصص تعليم اللغة العربية)

الباحثة :

سيسكا قرّة أعين

رقم التسجيل : ١٩١١٠٢٠٢٥٩



جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلامبونج

١٤٤٥٣ هـ / ٢٠٢٣ م

فعالية الطريقة الاستجابية الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة  
الحوار في المدرسة المتوسطة "محمديّة" سوكرامي بندار لامبونج

رسالة

مقدمة لاستكمال الشروط للحصول على درجة البكالوريوس في التربية  
(تخصص تعليم اللغة العربية)

الباحثة :

سيسكا قرّة أعين

رقم التسجيل : ١٩١١٠٢٠٢٥٩

المشرف الأول : الأستاذ الدكتور شريف الدين بشر، الماجستير

المشرف الثاني : رزقي غوناوان، الماجستير

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية و إعداد المدرسين

جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلامبونج

١٤٤٥ هـ / ٢٠٢٣ م

## ملخص

فعالية الطريقة الاستجابية الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار

في المدرسة المتوسطة "محمديّة" سوكرامي بندار لامبونج

الباحثة : سيسكا قرّة أعين (١٩١١٠٢٠٢٥٩)

تهدف هذا البحث لاختبار فاعلية طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار للفصل السابع بمدرسة المتوسطة "محمديّة" سوكرامي بندار لامبونج. هذا البحث هو بحث الكمي بتصميم الشبه التجريبي. يستخدم هذا البحث بفصلين كعينات البحث. تعطي المعالجة لفصل السابع أ كفصل التجريبية في شكل طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة. بينما لم تعط المعالجة لفصل السابع ب كفصل الضبط. تم إعطاء كل من الاختبارين القبلي والبعدي لكل العينتين، و هما الفصل التجريبية و فصل الضابطة. بحيث يكون المتغير المستقل في هذا البحث هو فاعلية استخدام الطريقة الاستجابية الجسدية الكاملة (X). بينما المتغير التابع هو تعليم الحوار للغة العربية (Y).

تستخدم هذا البحث التقنيات لجمع بيانات بالملاحظة و الاختبارات و التوثيق. تم الحصول على البيانات الأولية مباشرة من المبحوثين فيما يتعلق بتنفيذ التعليم في الصف الضابط والصف التجريبي، بينما كانت البيانات الثانوية في شكل نظريات فيما يتعلق بعملية التعليم للغة العربية باستخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة كبيانات الداعمة. كل البيانات هي مواد التي تستخدمها كدعم في اختبار الفعالية لطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في تحسين تعليم اللغة العربية بمادة الحوار في المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرامي لفصل السابع بندار لامبونج.

أظهرت نتائج البحث أن قيمة Sig. لاختبار الفرضيات في الفصل الضابط ٠.٠٠٢ > ٠.٠٥ يعني أن هناك فرقاً كبيراً بين المتغير الأولي (الاختبار الأولي) و المتغير النهائي (الاختبار اللاحق) في الفصل الضابط. يوضح هذا أن هناك تأثيراً كبيراً على الاختلاف في المعاملة المعطاة لكل متغير في الفصل الضابط. و في الوقت نفسه، فإن قيمة Sig. أظهرت نتائج لاختبار الفرضيات في الفصل التجريبي ب ٠.٠٠٠ > ٠.٠٥ يعني أن هناك فرقاً كبيراً بين المتغير الأولي (الاختبار الأولي) و المتغير النهائي (الاختبار اللاحق) في الفصل التجريبي. و هذا يدل على وجود التأثير المعنوي في اختلاف المعاملة الموجودة لكل المتغير في الفصل التجريبي.

الكلمات المفاتيح : فعالية، الحوار الطريقة الاستجابية الجسدية الكاملة.

## الإقرار

أقر أنا الموقع أدناه

الإسم : سيسكا قرّة أعين

رقم التسجيل : ١٩١١٠٢٠٢٥٩

قسم : تعليم اللغة العربية

كلية : التربية و إعداد المدرسين

أن هذه الرسالة بموضوع "فعالية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار في المدرسة المتوسطة "محمدية" سوكرامي بندار لامبونج" هي عملية خاصة بي، أصلى غير متصل و لا متحل من أي عملية منشورة، كما أقر بالالتزام بالأمانة العملية و الأخلاقيات الرسالة في كتابة البحث المعنون أعلاه. و أتحمّل كافة التبعات القانونية جراء الحقوق الفكرية و المادية للغير، و لجامعة الحق في اتخاذ الإجراءات اللازمة و المترتبة على ذلك.

بندار لامبونج، ، ٢٠٢٣،

الباحثة



سيسكا قرّة أعين

١٩١١٠٢٠٢٥٩



وزارة شؤون الدينية

كلية التربية والتعليم بجامعة وادين انتان الإسلامية الحكومية لامبونج

الخطوات : شارع لتكول اندرو سورابدين سوكرامى بندان لامبونج ، رقم الهاتف : (٠٢٠٣٢٤٩٩(٠٨٢١)

الموافقة

فعالية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار في للدراسة المتوسطة "عبدية" سوكرامى بندان لامبونج

سياسكا تم أعين

١٩١٠٢٠٢٥٩ :

تعليم اللغة العربية

التربية وإعداد المدرسين

واقفتها اللجنة الإشرافية

للتحقيق في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم، جامعة وادين انتان

الإسلامية الحكومية لامبونج

للمشرف الثاني

للمشرف الأول

و رقمي غوثانان، الماجستير

الأستاذ الدكتور شريف الدين بشر، الماجستير

الرقم الوطني : ١٩٩١٠٣٤٤٦١٨٠١١٠٠٢

الرقم الوطني : ١٩٩١٠٨١١١٩٩٨٠٠٣١٠٠٧

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ذو الحناش، الماجستير

الرقم الوطني : ١٩٦٧٠٩٢٤١٩٩٦٠٣١٠٠١





وزارة شؤون الدينية

كلية التربية والتعليم بجامعة رادين انتان الإسلامية الحكومية لمبونج

الطراز : شارع لتكول أتيلور سورابتن سوكرامي بندان لمبونج ، رقم الهاتف : (٠٢٢٨٩(٤٨٢١)٧٠٣

تصديق

تمت المناقشة على الرسالة العلمية بالموضوع: "فعالية الطريقة الاستجابية الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية معادة

الحوار في المدواسة التوضيحية "عقيدية" سوكرامى بندان لمبونج" التي كتبها اسم الطالبة : سيناكا قرة أعين رقم القيد

١٩١١٠٢٠٢٥٩ بقسم تعليم اللغة العربية قد ناقشتها لجنة المناقشة بكلية التربية و التعليم بجامعة رادين انتان الإسلامية الحكومية

لامبونج يوم الإثنين في التاريخ ٢٥ يوليو ٢٠٢٣ م.

لجنة المناقشة

.....  
.....

رئيس المناقشة الأستاذ الدكتور سلطان شهريل، الماجستير

.....  
.....

المسكيتية رابية نور، الماجستير

.....  
.....

المناقش الأول : أحمد نور ميزان، الماجستير

.....  
.....

المناقش الثاني : الأستاذ الدكتور شريف الدين بشور، الماجستير

.....  
.....

المناقش الثالث : رزقي غونوانه، الماجستير

عميدة كلية التربية والتعليم



الأستاذة الدكتورة ساجدة نور محمد الماجستير

الرقم الوظيفي :

## شعار

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ  
الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ۝

(Sungguh, Al-Qur'an ini memberi petunjuk ke (jalan) yang paling lurus dan memberi kabar gembira kepada orang mukmin yang mengerjakan kebajikan, bahwa mereka akan mendapat pahala yang besar. QS. Al-Isra' Ayat 9)



## إهداء

أهدي هذا البحث إلى :

١. والدي، أبي المحبوب موحيزار البكالوريوس و أمي المحبوبة نيتي سورباني البكالوريوس، مما الذان يعطيني كثيرا من الدعاء و النصيحة و الغيرة حتى تمكن المؤلفة إلى هذه الدرجة.
٢. أخي المحبوب أحكام مودكي و راني دارما، مما الذان يعطيني كثيرا من المساندة و الدعاء المؤلف في تحقيق النجاح و الغرض.
٣. عمي المحبوب د. ريوزين فرادجا تولا، الماجستير، الذي يعطيني كثيرا من الدعاء و النصيحة و الغيرة.
٤. المحاضرين المحبوبين الذين يقدمون التعليم و التوجيه على المؤلفة حتى تمكن المؤلفة إكتمالا على هذه الرسالة.
٥. أصدقائي من قسم تعليم اللغة العربية التي لا تستطيع المؤلفة ذكرهم واحداً فواحداً.





## ترجمة الباحثة

- الإسم : سيسكا قرّة أعين  
رقم التسجيل : ١٩١١٠٢٠٢٥٩  
مكان و تاريخ الميلاد : قرية "غونونج سوغيح" ٢١ مايو ٢٠٠١  
إسم الوالد : موحيزار  
إسم الوالدة : نيتي سورباني  
رواية التعلمية : ١. روضة الأطفال قرّة أعين (٢٠٠٦)  
٢. مدرسة الإبتدائية الحكومية فاسار بارو، كشدونونج

(٢٠١٣-٢٠٠٧)

٣. معهد دار الحُفاظ لامبونج (٢٠١٦-٢٠١٣)

٤. مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ بندار لامبوج

(٢٠١٩-٢٠١٦)

٥. قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين انتان الإسلامية

الحكومية بلامبونج (٢٠٢٣-٢٠١٩)

بندار لامبونج، ، ٢٠٢٣

الباحثة

سيسكا قرّة أعين

١٩١١٠٢٠٢٥٩

## كلمة شكر و تقدير

الحمد لله رب العالمين بالشكر إلى الله على جميع الهداية و النعمة، حتى تستطيع الباحثة انتهاءا على كتابة الرسالة بالموضوع " فعالية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار في المدرسة المتوسطة "محمديا" سوكرامي بندار لامبونج". هذه الرسالة شرط من الشروط للحصول على الدرجة الجامعة الأولى من قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية و التعليم بجامعة رادين انتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

تدرك الباحثة أن هذه الكتابة لا تمكن أن تكتمل دون دعم المختلف. لذلك ستعطي الباحثة قولاً "شكراً" إلى جميع المساعدات من جميع الأطراف، أولئك هم :

١. الأستاذة الدكتورة نيرفا ديانا، الماجستير، عميدة كلية التربية و التعليم بجامعة رادين انتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٢. الدكتور ذو الحنان، الماجستير، رئيس لقسم تعليم اللغة العربية و ريسقي غوناوان، الماجستير، سكرتير لقسم تعليم اللغة العربية الذان يقدمان التوجيه في الإكمال هذه الرسالة.
٣. ١ الأستاذ الدكتور شريف الدين بشر، الماجستير، كمشراف الأول و رزقي غوناوان، الماجستير، كمشراف الثاني الذان تقدمان المدخلات و الإرشادات في الإكمال هذه الرسالة.
٤. لمرتب المكتبة المركزية و كذلك مكتبة إعداد المدرسين في جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية بلامبونج الذان لا يملان أبداً و لا يشعان بالتعب من خدمة الكتابة في مسألة استعارة الكتب و إعادته.
٥. المتخرجين المحبوبين بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٦. والذي موحيزار البكالوريوس و نيتي سورباني البكالوريوس، مما اللذان يشجعان المؤلفة دائما و يحفزان المؤلفة في الاكمال الدراسة.
٧. أخي أحكام مودكي و رافي دارما، الذان يشجعان المؤلفة.

٨. إلى جميع الأطراف و لم أذكرهم واحدا فواحدا و لكنهم ساعدوا الباحثة على كتابة هذه الرسالة.

بندار لامبونج، ، ٢٠٢٣،  
الباحثة



## محتويات البحث

أ	صفحة البحث
ب	ملخص
ج	الإقرار
د	موافقة
هـ	تصديق
و	شعار
ز	إهداء
ح	ترجمة الباحثة
ط	كلمة شكر و تقدير
ك	محتويات البحث
م	قائمة الجدول
ن	قائمة الصورة
س	قائمة الملاحق
باب الأول : مقدمة	
١	أ. توضيح الموضوع
٢	ب. خلفية البحث
٧	ج. تعرف و تحديد البحث
٧	د. مشكلة البحث
٨	هـ. أهداف البحث
٨	و. فوائد البحث
٩	ز. الدراسات السابقة
١١	ح. منهجية كتابة البحث



باب الثاني : الإطار النظري

أ. أرض النظري ..... ١٣

ب. تقديم الفرضية..... ٣٠

باب الثالث : منهج البحث

أ. النوع و مقارنة البحث ..... ٣١

ب. السكاني و العينة و التقنية لجمع البيانات ..... ٣٢

ج. تعريف العملية المتغيرة..... ٣٦

د. أداة البحث..... ٣٨

هـ. الاختبار قبل الشرط التحليل ..... ٣٩

و. اختبار الفرضية..... ٤٢

باب الرابع : نتائج البحث و المناقشة

أ. وصف بيانات البحث ..... ٤٥

ب. المناقشة لنتائج البحث و تحليل البحث ..... ٥٨

باب الخامس : اختتام

أ. الخلاصة ..... ٦٣

ب. الافتراضة ..... ٦٤

المراجع ..... ٦٥

الملاحق ..... ٦٧

## قائمة الجداول

الجدول ٣.١ ..... ٣٢

الجدول ٣.٢ ..... ٣٧

الجدول ٤.١ ..... ٤٥

الجدول ٤.٢ ..... ٥٨

الجدول ٤.٣ ..... ٥٩

الجدول ٤.٤ ..... ٦٠

الجدول ٤.٥ ..... ٦٠

الجدول ٤.٦ ..... ٦١

الجدول ٤.٧ ..... ٦١



## قائمة الصور

٢٧ .....	الصورة ١
٥٠ .....	الصورة ٢
٥١ .....	الصورة ٣
٥٣ .....	الصورة ٤
٥٤ .....	الصورة ٥
٥٦ .....	الصورة ٦
٥٧ .....	الصورة ٧



## قائمة الملاحق

٦٧ .....	الملحق ١
٩١ .....	الملحق ٢
٩٤ .....	الملحق ٣
٩٨ .....	الملحق ٤
١٠٢ .....	الملحق ٥
١٠٧ .....	الملحق ٦





## باب الأول

### المقدمة

#### أ. توضيح الموضوع

ولتجنب الأخطاء في فهم الموضوع هذه الدراسة، تؤكد الباحثة الموضوع بالمعنى التالي: الفعالية، عنصر الأساسي لتحقيق الأهداف أو الغايات التي تم تحديدها في كل المنظمة أو النشاط أو البرنامج. يطلق عليه فعال إذا تم تحقيق الأهداف على النحو المحدد.<sup>1</sup>

طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة هي طريقة التي تعتمد على تعليم اللغة الإنجليزية. الاستجابة الجسدية الكاملة هي واحدة من العديد من الأساليب في تدريس اللغة، خاصة للغة المبنية على تنسيق الكلام والممارسة، وتسعى هذه الطريقة إلى تعليم اللغة من خلال النشاط البدني أو النشاط الحركي (الحركة). وفقاً لارسن وديان، فإن الاستجابة الجسدية الكاملة تسمى أيضاً نهج الفهم، وهي طريقة للتعامل مع لغة الأجنبية بتعليمات أو أوامر.<sup>2</sup>

الاستجابة الجسدية الكاملة كما يفهمها غزالي هي طريقة لتعليم اللغة التي تستخدم الأوامر الشفهية بهدف أن يتمكن الطلاب من إثبات فهمهم لمقصد هذه الأوامر اللفظية. يمكن للمدرس تقديم الأمثلة من خلال الحركات أو الإجراءات المنظمة بحيث يحصل الطلاب بشكل غير المباشر على البنية النحوية و المفردات اللغة بهدف.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Iga Rosalina, "Efektivitas Program Nasional Pemberdayaan Masyarakat Mandiri Perkotaan Pada Kelompok Pinjaman Bergulir Di Desa Mantren Kec Karangrejo Kabupaten Madetaan". *Jurnal Efektivitas Pemberdayaan Masyarakat*, Vol. 01 No 01 (Februari 2012), h. 3.

<sup>2</sup> Kamil Ramma Oensyar, Ahmad Hifni, *Pengantar Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2015), h. 106-107.

<sup>3</sup> Chasanah, R. (2014). Total Physical Response (TPR) Untuk Meningkatkan Teknik Maharah Al-Kalam Pada Siswa Madrasah Ibtidaiyah. *Madrasah: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Dasar*, 7 (1), 26.

تعليم المواد العربية للحوار باللغة الإندونيسية هو يطلق عليه المحادثة أو المحادثة هي تبادل المناقشات بين شخصين على الأقل من خلال الأسئلة والأجوبة حول المناقشة التي تقود إلى الهدف.<sup>٤</sup>

ثم الشرح حول الحوار في القرآن في الشورى (٤٢): ٥١ على التالي.  
 وَمَا كَانَ لَيْسَ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَائِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ ۗ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِحَاكِمَاتِهِ  
 هذا يعني:

"ولا يصح للإنسان أن يخاطبه الله إلا بالوحي أو من وراء الحجاب أو بإرسال الرسل ثم أنزل له بإذنه ما يشاء. إِنَّهُ الْحَقِيمُ الْعَلِيمُ" (الشورى (٤٢): ٥١).  
 طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة هي مناسبة لتعليم اللغة العربية. لأن هذه الطريقة تركز على القدرة على تحريك الجسم. يمكن تدريس المواد في الحوار / المحادثة باللغة العربية من خلال النشاط البدني. هذا يتوافق مع كلام الله سبحانه وتعالى. في السورة "محمد" الآية ٣٠.

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ ۗ وَتَعَرَّفْنَاهُمْ فِي حَنِّ الْقَوْلِ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ  
 هذا يعني:

"وإذا أردنا ذلك، لكننا أظهرناهم، حتى تعرفهم من خلال علاماتهم. وستعرفهم بعلامات كلامهم والله أعلم أعمالكم.

## ب. خلفية البحث

يتطلب تعليم الحوار الجيد مدرِّبًا جيدًا، أي المعلمين الذين يعرفون أو لديهم الخبرة في التعليم الحوار، لأن المعلمين المحتملين ينتجون أيضًا طلابًا محتملين جيدين في مجالهم. لتمكين التعليم الجيد، بالطبع، يتطلب عملية التعليم. ووفقًا لمجربول أنور في كتابه، فإن التعليم من السياق البشري هو مجموعة من الخطوات إلى نحو النضج من أجل حياة أكثر

<sup>4</sup> Nana Sudjana, Dasar-Dasar Proses Belajar Mengajar (Cet. XI; Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2010), h. 78.

وضوحاً. ° الغرض من هذا البيان هو أن البشر يجب أن يتعلموا اكتساب المعرفة لتحقيق حياة أفضل. لذلك، مهم جداً للمسلمين لتعليم الحوار بشكل الخاص و اللغة العربية بشكل العام من المستوى الابتدائي إلى المستوى المتوسط و المستوى العالي. تتطلب هذه العملية المتدرجة من الدورة التدريبية مدى الملاءمة الطريقة المستخدمة، لأن طلاب المرحلة الابتدائية سيكون لديهم طريقة التدريس المختلف مع طلاب المستوى المتوسط ، و لطلاب المستوى المتوسط، ستكون مختلفة عن المستويات العالية. علاوة على ذلك، فإن الحوار لديه مستوى عالٍ من الصعوبة بالنسبة للمتحدثين الأجانب الذين نادراً ما يسمعون المحادثات العربية الأصلية.

طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة هي طريقة لتعليم اللغة التي تستخدم الأوامر المنطوقة. على سبيل المثال، من خلال الحركات والإجراءات المنظمة، يحصل الطلاب بشكل غير المباشر على البنية النحوية ومفردات اللغة بهدف. خلال فترة ممارسة الاستماع، يُطلب من الطلاب الاستجابة لأوامر من المعلم ، ثم يقوم الطلاب بتغيير الأدوار مع المعلم لإنتاج اللغة عن طريق إعطاء الأوامر لزملائهم في الفصل وحتى معلمهم. تُستخدم مهارات القراءة والكتابة لدعم هذا المكون الشفهي / السمعي. طلب من الطلاب كتابة جميع المفردات والتراكيب النحوية التي تم تدريسها في الاجتماع في دفاتر ملاحظاتهم في نهاية الدرس. هذه الطريقة مفيدة جداً في تسهيل الأمر على المعلمين والطلاب في عملية تعلم المفردات لأن هذه الطريقة يمكن أيضاً دمجها مع الصور / الأشياء الحقيقية وكذلك حركات الجسم، حتى يتمكن الطلاب من فهمها والتعبير عنها. يُعتقد أن تعليم اللغة باستخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة هي يجلبها معظم الطلاب، على سبيل المثال عندما يطلب من الطلاب إظهار المعنى للمفردات في عملية التعليم، فإنهم يستجيبون بالوقوف من مقاعدهم لإظهار المفردات. بالإضافة إلى ذلك ، لا يشعر الطلاب أيضاً بالملل لأنهم يتعلمون أثناء العمل (التعليم بالممارسة)، ووفقاً لنورهيدياتي ورضوان ، فإن هذا يتماشى مع إحدى الخصائص الأطفال في تعليم اللغة، وهي تعليم الأطفال. أثناء العمل / التعليم بالممارسة. من خلال تطبيق طريقة الاستجابة

<sup>5</sup> Chairul Anwar, *Hakikat Manusia dalam Pendidikan Sebuah Tinjauan Filosofis*, (Yogyakarta: Suka-Press, 2014), h. 73.

الجسدية الكاملة في تدريس مهارة كلام في تعليم الحوار للغة العربية، يمكن للطلاب معرفة المعنى لمهارة الكلام بشكل المباشر في تعليم الحوار دون الحاجة إلى التملص من معنى مهارة الكلام في تعليم الحوار. من خلال العرض التوضيحي التلقائي، يمكن للطلاب معرفة معنى مهارة الكلام بشكل المباشر في تعليم الحوار دون المرور بأسلوب الترجمة. هذا هو المكان الذي يبدو أنه ذو الصلة بنظرية يياجيه للتطور المعرفي ، أي الأطفال في سن المدرسة الابتدائية، لا يزال تطوره المعرفي في مرحلة التشغيل الملموسة.<sup>6</sup>

سيكون الحوار و اللغة العربية الصعبة أسهل في الفهم و الفهم إذا كانت بلا استراتيجيات والأساليب الصحيحة. علاوة على ذلك، فإن الطريقة هي في الواقع التركيز الرئيسي إلى جانب المادة و قدرة المعلم التي تلعب دورًا مهمًا كإجراء لتنفيذ عملية التعليم وإنجاحها. تأتي الطريقة من الكلمة *methodos* ، بينما تأتي *methodos* من جذر الكلمات *meta* و *hodos*. *meta* تعني من خلال، إلى، بينما *Hodos* تعني الطريق و المسار والاتجاه. على نطاق أوسع، يُنظر الطريقة على أنها طريقة الإستراتيجية لفهم الواقع، كخطوة المنهجية لحل التسلسل التالي للأسباب و التأثيرات. كأداة، الطريقة على تبسيط المشكلات و تسهيل حلها و فهمها. الطريقة هي محاولة لترجمة الخطط الذي تم إجراؤها إلى عمليات الحقيقية بحيث يتم تحقيق الأهداف المحددة بالأمثل.<sup>7</sup> الطريقة الصحيحة هي طريقة التي تعتمد على الاحتياجات و شروط الطلاب، مع الأخذ في الاعتبار أن الطريقة دخلت إلى مجال التنفيذ أو المجال التقني و لم يعد مجالًا نظريًا لتحديد الخطوات فقط. لذلك، بناءً على نتائج الملاحظات و المقابلات في المدرسة المتوسطة "محمدية" سكرام ، وجدت الباحثة أن هناك الصعوبات على طلاب الصف السابع في فهم المادة اللغة العربية. خاصة في مادة الحوار حيث أن المدرس، تعلم القراءة مع ممارسة مؤقتة من المعلم و الطلاب يحملون الكتب المدرسية. و عندما تم تكليفهم بالقراءة بشكل

<sup>6</sup> Chasanah, R. (2014). Total Physical Response (TPR) Untuk Meningkatkan Teknik Maharah Al-Kalam Pada Siswa Madrasah Ibtidaiyah. *Madrasah: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Dasar* , 7 (1), 26.

<sup>7</sup> Muhandis Azzuhri 2003, Metode Dan Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Internet Diera Teknologi Informatik. *Jurnal Insania*, Vol. 14, No 3 Oktober, h. 3.



فردى، أن الطلاب ما زالوا يتلعثمون و لم يفهموا عن نطقهم.<sup>٨</sup> يتضح هذا بدرجات الطلاب المنخفضة. من إجمالي ٢٨ طالبًا في الفصل السابع أ ، كان هناك ٢٠ طالبًا درجاتهم أقل من ٧٥، بينما ٥ طلاب لهم الدرجات ب ٧٥ ثم ٣ الطلاب حصلوا الدرجات على ٧٨ و ٧٨ و ٨٠.

تم تعزيز قدرة الطلاب المنخفضة بعد بملاحظات على ممارسات الطلاب الحوارية، و كان قليل جدًا من الطلاب قادرين على ممارسة الحوار وفقًا للنص. إن الحوار الذي يقوم به الطلاب كقراءة القرآن و التلعثم أيضًا. و يدل من استخدام الطريقة لمدرس اللغة العربية غير المناسبة كما ذكرت الباحثة سابقًا، و هي أن الطريقة المستخدمة تقتصر على القراءة معًا دون ممارسة الشاملة. بحيث تكون هذه الطريقة أقل القدرة على جعل الطلاب يفهمون مادة الحوار. في الواقع، من حيث دعم الأمور مثل البنية التحتية و وسائل الإعلام، موحود في المدرسة.

على الرغم، أن الحوار أو المحدثه باللغة العربية تتطلب الممارسة المباشرة، فالمتوقع هذه الحالة أن يكون الطلاب قادرين على ممارستها وفقًا لما يقوله المتحدثون الأصليون حتى مع وجود بعض القيود. وبالتالي، هناك حاجة إلى طريقة التي تمكنها تحسين قدرات الطلاب في الحوار أو المحدثه. من وجهة نظر الباحثة، يجب أن تكون الطريقة قابلة للتكيف و قادرة على دعم القدرة الطلاب على فهم نصوص الحوار وحفظها والتعود على ممارستها. لذلك اختار الباحثة طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة. الاستجابة الجسدية الكاملة هي طريقة لتعليم اللغة، خاصة اللغة التي تعتمد على التنسيق اللغوي و الممارسة و تهدف إلى تعليم اللغة بالنشاط البدني أو النشاط الحركي. عند التعليم من خلال النشاط البدني، يسهل الطلاب على حفظ الجمل التي يتم ممارستها على الفور في الأنشطة اليومية باللغة العربية. تم تطوير طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة بواسطة الأستاذ لعلم النفس بجامعة سان جوسي في كاليفورنيا، يُدعى أ.د. جيمس ج. آشر، الذي نجح في تطوير هذه طريقة التعليم، و هي مناسبة جدًا لتدريس اللغات الأجنبية. يجادل أ.د. جيمس ج. آشر، أن الكلام المباشر ينطوي على إخبار الطلاب و يجيب الطلاب على حالة البدنية قبل البدء

<sup>8</sup> Hasil Observasi dan Wawancara dengan guru dan murid di MTs Muhammadiyah Sukarame pada tanggal 10 Januar 2023.

في إنتاج الاستجابات لفظية أو لغوية. تتضمن هذه الطريقة عناصر الحركة اللعبة، بحيث لا يشعر الطلاب بالملل أو الضغط بسبب المشاعر غير المفهومة، خاصة في اللغات الأجنبية التي نادرًا استخدمها في الحياة اليومية. يمكن لهذه الطريقة أيضًا أن تخلق جوًا إيجابيًا بين الطلاب، مما يسهل التعليم، بحيث يزداد تحفيز الطلاب وإنجازهم في تعليم اللغات الأجنبية.<sup>9</sup>

تطبيق طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة هي مناسبة لتعليم اللغة. لأن هناك كثير من الأنشطة التي يمكن للمدرس والطلاب القيام بها، بما في ذلك:

١. التمرين باستخدام الأوامر (التدريب الإلزامي) هو النشاط الرئيسي الذي يقوم به المعلم في الفصل من طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة. التمرين مفيد للحصول على الحركة البدنية والنشاط من الطلاب.

٢. حوار أو محادثة

٣. لعب الأدوار، يمكن أن يركز على الأنشطة اليومية مثل المدارس والمطاعم والأسواق وما إلى ذلك.

٤. العرض مع الدعائم.

٥. أنشطة القراءة والكتابة لزيادة المفردات والتدريب على بناء الجملة على أساس الأزمنة وما إلى ذلك<sup>١٠</sup>

استنادًا إلى وصف المشكلات التي يواجهها الطلاب في المدرسة المتوسطة "محمدية" سوكارامي، مع أهمية التعليم للغة العربية و طريقة التعليم للاستجابة الجسدية الكاملة. لذلك، تشعر الباحثة بالحاجة إلى إجراء البحث حول الفعالية في استخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة على إتقان التعليم للغة العربية، وخاصة مادة الحوار. هذا مع الأخذ في الاعتبار أن الطريقة المستخدمة لا تزال غير المثالية و اعتبار الحوار كعنصر المهارة الذي يجب أن يتقن الطلاب بشكل صحيح ولكن في الواقع الطلاب في المدرسة

<sup>9</sup> Aziz Fahrurrozi, Erta Mahyudin, *Pembelajaran Bahasa Asing Tradisional dan Kontemporer*. (Jakarta: Rajawali Pers, 2016), h. 123

<sup>10</sup> Chasanah, R. (2014). Total Physical Response (TPR) Untuk Meningkatkan Teknik Maharah Al-Kalam Pada Siswa Madrasah Ibtidaiyah. *Madrasah: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Dasar*, 7 (1), 26.

المتوسطة "محمدية" سوكرامي، لم يتقنوا بالأمثل. يدعم ذلك بنور أوكتايفاني أ. سالم، أ. فحريواتي ت.، نور فضيلة أمين عن الموضوع "فعالية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في تحسين إتقان التعبيرات اليومية باللغة العربية لطالبات الصف الثامن المدرسة المتوسطة دار الاستقامة لابي سنحاي كانت هناك الزيادة في درجات الطلاب من ٦٠.٦ إلى ٨٩.٨. لهذا السبب أجريت الباحثة البحث بالموضوع "فعالية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار في المدرسة المتوسطة "محمدية" سوكرام بندر لامبونج".

### ج. تعرف و تحديد البحث

١. تعرف البحث

بناء على خلفية البحث السابق وجدت الباحثة تعرف البحث في التالي:

- أ) لا يزال طلاب للمدرسة المتوسطة "محمدية" سوكرامي لم يفهمون تعليم اللغة العربية بشكل الصحيح كما يتضح من درجاتهم التي لا تزال أقل من الحد الأدنى من معايير الاكتمال
- ب) لم يكن الطلاب قادرين على ممارسة الحوار بشكل الصحيح كما يتضح من قدرة الطلاب عند ممارسة الحوار التي لا تزال تتلعمث
- ج) لا يزال تعليم الحوار إلى قراءة مباشرة باستخدام الكتاب
- د) ممارسة الحوار بقراءة الكتاب فقد، و لا توجد طريقة الأخرى
- هـ) هناك حاجة إلى طريقة التعليم الأكثر لتحسين قدرات الطلاب.

٢. تحديد البحث

تحديد هذا البحث هو "فاعلية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار في المدرسة المتوسطة محمدية سوكرامي لفصل السابع بندر لامبونج"

د. مشكلة البحث

بناء على خلفية البحث السابق، فمشكلة هذا البحث هي "كيف فعالية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار في المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرامي لصف السابع بندار لامبونج؟"

#### هـ. أهداف البحث

الاحداف من هذا البحث هي: التعرف على فعالية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار في المدرسة المتوسطة محمديّة سوكرامي لصف السابع بندار لامبونج.

#### و. فوائد البحث

تنقسم الفوائد التي تتوقعها الباحثة من هذه الدراسة إلى قسمين، و هما الفوائد النظرية والعملية.

##### ١. فوائد النظرية

من الناحية النظرية، من المتوقع أن يكون هذا البحث عملاً علمياً و يمكن أن يثبت فعالية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار.

##### ٢. فوائد العملية

و الفوائد من وجهة النظر العملية هي:

#### أ) للباحثين

- (١) من خلال هذا البحث، من المأمول أن يضيف النظرة المعرفة للباحثين فيما يتعلق بالاستجابة الجسدية الكاملة في تعزيز تعليم اللغة العربية بمادة الحوار.
- (٢) تعتبر نتائج البحث في هذه الأطروحة مطلباً للحصول على درجة البكالوريوس بجامعة رادن إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج.



(ب) للقراء

(١) من هذا البحث، من المأمول أن يتمكن القراء و العامة من زيادة معرفتهم و فهمهم للاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار.

(٢) من المتوقع أن تكون النتائج هذا البحث اعتبارًا علميًا لاستخدام الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار للقراء، و خاصة الذين لهم دور التعليمي.

### ز. الدراسات السابقة

تستخدم الباحثة الدراسات السابقة كأساس للكتابة و المناقشة هذا البحث، مما أدى إلى أهمية و جديد البحوث السابقة. و الدراسات السابقة التي تستخدمها الباحثة كأساس فهي كالتالي:

١. البحث من أني ريا أريسكا بعنوان فاعلية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في زيادة المفردات العربية على مهارة القراءة لطلبة مدرسة الابتداء. في هذه الدراسة، وجدت أن طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة هي طريقة التدريس للغة التي مبنية على تنسيق الكلام و العمل.<sup>١١</sup> تم تطوير طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة بواسطة جيمس آش، أستاذ من علم النفس في جامعة سان خوسيه، كاليفورنيا. هذه الطريقة هي واحدة من أكثر طرق التدريس للغة شيوعًا و ذات صلة ليتم تطبيقها في تدريس اللغة العربية للطلاب الصغار. هذه الطريقة ليست مناسبة للصغار، بل يمكن تطبيقها بشكل الفعال في تدريس اللغة للمراهقين و البالغين. ومع ذلك، و على عكس العنوان، فإن النتائج هذه الدراسة لم تكشف عن فعالية طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في تعليم اللغة العربية و طريقتها غير واضحة.

<sup>11</sup> Ani Ria Ariska, 2020, "Efektivitas Metode Total Physical Response (Tpr) Dalam Meningkatkan Perbendaharaan Kosakata Bahasa Arab Pada Maharah Qira'ah Untuk Siswa Madrasah Ibtida'iyah" Prosiding Semnasbama IV UM Jilid 1. h. 10

٢. البحث في شكل المجلة لرفيدة الحسنة بعنوان الاستجابة الجسدية الكاملة لتحسين التقنية على مهارة الكلام في طلاب المدرسة الابتدائية. في هذه الدراسة وجدت أنها تمكن استخدام الاستجابة الجسدية الكاملة كأسلوب في تعليم اللغة العربية. هذا البحث ذاته هو من دراسة الأدبية في الطبيعة بحيث تكون نتائج البحث وصفاً مفاهيمياً لنظرية الاستجابة الجسدية الكاملة و علاقتها بمهارة الكلام.
٣. البحث من دودي رويانسيه بعنوان تأثير الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة على إتقان المفردات في تعليم اللغة العربية. كانت نتيجة هذه الدراسة أن إتقان المفردات قبل تطبيق الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة كانت بحد أدنى ٢٣.٠ و ٨٤.٦ كحد أقصى بمتوسط ٥٧.٠٥٨. و بعد تطبيق طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة ، بحد أدنى ٦١.٥ ، و بحد أقصى ١٠٠ بمتوسط ٨٢.٨٢٣. و هذا يدل على وجود تأثير كبير في تطبيق طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة على إتقان المفردات في تعليم اللغة العربية.
٤. البحث من ناندا رمضاني بعنوان "تطبيق الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في تحسين فهم المفردات العربية لدى طلاب IDIA. بناءً على البحث الذي تم إجراؤه، أن طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في تعليم اللغة العربية، تمكن أن تحسن العملية و إتقان المفردات لطلاب IDIA. يستخدم هذا البحث بطريقة البحث لإجرائي الفصل الدراسي.
٥. البحث من نور أوكنافياني أ. سالم ، أ. فجر يواي ت.، نور فضيلة أمين بعنوان فعالية الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في تحسين إتقان التعبيرات العربية اليومية لطالبات الصف الثامن من المدرسة الثانوية الإسلامية دار الاستقامة. استخدم هذا نوع البحث بالتحليل الوصفي الكمي مع تصميم البحث بمجموعة واحدة قبل الاختبار، أي نوع التجربة تم استخدامه في مجموعة واحدة دون مقارنة بهدف المعرفة هل هناك الزيادة عند تطبيق طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة. الطريقة لجمع البيانات هي المراقبة و تقنيات الاختبار الشفوي و التوثيق. و أظهرت نتائج الدراسة أن إتقان التعبيرات اليومية للطالبات قبل تطبيق الطريقة الاستجابة الجسدية

الكاملة، أجرى الباحثون الملاحظات و أعطوا اختبارات مسبقة شفهيًا، أي في شكل التعابير اليومية التي يعرفها الطلاب. كانت نتائج الاختبار القبلي للطلبات بأعلى درجة ٧٠ و أقل درجة ب٥٠ ، و من التعبيرات اليومية للطلبات أي أعطت الباحثة المادة و طبقت طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة. كانت أدنى الدرجة في الاختبار البعدي ٧٠ و أعلى ب١٠٠. و أجرى الباحث اختبار الفعالية من خلال النظر في بيانات التقييم للطلاب، حيث كان متوسط الدرجات لاختبار البعدي ٦٠.٦ و متوسط الدرجة لاختبار البعدي ٨٩.٨.

إن الاختلاف و التحديد في هذا البحث مقارنة بالدراسات السابقة هو من فائدتها، أي التوقع المنشود في شكل التحديد على الفعالية باستخدام الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في إتقان التعليم للغة العربية و خاصة في مادة الحوار بحيث يمكن أن يكون الحل للمعلمين الذين يواجهون الصعوبات في تحسين مهارات الكلام أو الحوار للطلاب. و من وجهة النظر البحث، الموضوع هذا البحث موجود تحديثًا لأنه يحتوي على الكائنات و الأماكن. و استخدام الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة، أحد الاختراقات في تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة محمدي بندار لامبوج. لأنه، ينجح تطبيق الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في أماكن أخرى، على الرغم، أنها لا تزال نادرة جدًا في تعليم اللغة العربية.

### ح. منهجية كتابة البحث

الترتيب المنهجي في إعداد هذا البحث في التالي:

#### ١. باب الأول، المقدمة

يحتوي هذا الباب على وصف من تأكيد العنوان و خلفية البحث و تحديد و تعرف البحث و المشكلة البحث و أهداف البحث و فوائد البحث و الدراسات السابقة و منهجية كتابة البحث.

## ٢. باب الثاني، الإطار النظري

يحتوي هذا الباب على الاستعراض للعديد من النظريات و المراجع التي تشكل الأساس في دعم هذه الدراسة، و هي النظريات المتعلقة بطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة، وتعليم اللغة العربية، وطريقة الحوار العربية.

## ٣. باب الثالث، طريقة البحث

يحتوي هذا الباب بالتفصيل على طريقة البحث المستخدمة في البحث بما في الوقت و المكان البحث، و المقاربات و الأنواع البحث، و السكان ، و العينة، و التقنيات لجمع البيانات، و تعريفات المتغيرات التشغيلية، و اختبارات صحة البيانات و الموثوقية، و اختبارات التحليل المسبق (اختبارات المعيارية ، والتجانس) و اختبار الفرضية.

## ٤. باب الرابع، نتائج البحث و المناقشة

يحتوي هذا الباب بالتفصيل على نتائج البحث و المناقشة و التي تضمنت: وصف البيانات و المناقشة من نتائج البحث التحليلي.

## ٥. باب الخامس، الاختتام

في هذا الباب الأخير يحتوي على الخلاصة و الاقتراحات أو التوصيات، تعرض الخلاصة بإيجاز جميع النتائج للبحث التي تتعلق بمشكلة البحث. يتم الحصول على الخلاصة بناءً على نتائج التحليل و تفسير البيانات الموصوفة في الباب السابقة.

## باب الثاني الإطار النظري و تقديم الفرضية

أ. النظرية المستخدمة

١. طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة

أ) طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة

الطريقة هي الطريقة المستخدمة لتنفيذ الخطط التي تم إعدادها في أنشطة الحقيقية بحيث يتم تحقيق الأهداف على الأمل، بمعنى الآخر، استخدام الطريقة لتحقيق الإستراتيجية التي تم وضعها.<sup>١٢</sup> بينما طريقة التعليم هي الإجراء و التسلسل و الخطوات و الأساليب التي يستخدمها المعلم لتحقيق الأهداف في التعليم.<sup>١٣</sup>

وجد نوعان من التعليم، و هما الطريقة العامة و الطريقة الخاصة. الطريقة العامة للتعليم هي طريقة التي تستخدمها في جميع مجالات الدراسة أو المواد الدراسية، مثل طريقة المحاضرة، و طريقة السؤال و الجواب، و طريقة المناقشة. وفي الوقت نفسه، فإن طريقة التعليم الخاص هي طريقة التعليم لكل المجال من مجالات الدراسة، مثل الطريقة الخاصة لتعليم اللغة. إحدى من الطريقة الخاصة في تعليم اللغة، و هي طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة.

الاستجابة الجسدية الكاملة هي طريقة التعليم تم تقديمها في العام ١٩٨٠.<sup>١٤</sup> وفقاً

لريتشاردز جيه في كتابه *Approaches and Methods in Language Teaching* ، يتم تعريف الاستجابة الجسدية الكاملة على أنها طريقة التعليم للغة التي يتم بناؤها على تنسيق الأوامر (الأمر) و الكلام و الحركة (العمل) ، و كذلك محاولة

---

<sup>12</sup> Andi Prastowo, *Menyusun Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP) Tematik Terpadu Implementasi Kurikulum 2013 Untuk SD/MI*, (Jakarta: KENCANA, 2017), h. 272.

<sup>13</sup> Kusnadi, *Metode Pembelajaran Kolaboratif Penggunaan Tools SPSS Dan Video Scribe*, (Tasikmalaya: Edu Publisher, 2018), h. 13

<sup>14</sup> Andri Wicaksono, Ahmad Subhan, *Teori Pembelajaran Bahasa*, (Yogyakarta: Penerbit Garudhawaca, 2016), h. 177.



التعليم للغة من خلال النشاط البدني. تطوير هذه الطريقة من قبل العالم النفس في جامعة سان خوسيه بكاليفورنيا يدعى جيمس جي آشر الذي نجح في تطوير هذه الطريقة في تعليم اللغات الأجنبية للأطفال. يجادل بأن النطق المباشر للأطفال أو الطلاب يحتوي على الأمر، ثم سوف يستجيب الأطفال أو الطلاب لجسدهم المادي قبل أن يبدأوا في إنتاج ردود اللفظية أو الكلامية.<sup>١٥</sup>

إن استخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة ليست غريباً على تعليم اللغة، لذا فإن هذه الطريقة هي الخطوة الصحيحة في استخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في تعليم اللغة العربية. استخدام طريقة التعليم هي أحد من مؤشرات النجاح في عملية التدريس وأنشطة التعليم. هذا يتوافق مع كلام الله سبحانه وتعالى. على سورة النحل في الآية ١٢٥، يقول الله سبحانه وتعالى:

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ

هذا يعني:

"ادع (الناس) إلى طريق ربك بالحكمة والتعليم الصالح، وجادلهم بطريقة جيدة. حقاً ربك هو أعلم من ضل طريقه وهو أعلم من هدى" (سورة النحل: ١٢٥).

في الأساس، يقوم الاستجابة الجسدية الكاملة بتعليم اللغة من خلال الفعل الجسدي و تكرار الكلمات و العبارات في سياقات ذات المغزى. تفترض هذه الطريقة أن اللغة ليست مجرد الكلمات، و لكنها حركات و أفعال الجسدية. سيتعلم الطلاب من خلال محاكاة الأفعال التي يديها المعلم، مثل الوقوف و الجلوس و رفع أيديهم وما إلى ذلك.

<sup>15</sup> Tim Dosen, *Ragam Model Pembelajaran Di Sekolah Dasar*, (Sumedang: UPI Sumedang Press, 2015), hlm. 168-169.

أحد مبادئ الأساسية من الاستجابة الجسدية الكاملة هو أن تعليم اللغة يجب أن يعكس تعليم اللغة الأولى. يتعلم الأطفال لغتهم الأولى من الاستماع و تقليد الكبار من حولهم. لذلك، في طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة، يعمل المعلم ك"المعلم للغة الأولى" و يعمل الطلاب ك"أطفال" في تعليم اللغة.

طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة هي طريقة تدريس للغة المبنية على تنسيق الكلام والعمل، و تسعى هذه الطريقة إلى تعليم اللغة بالنشاط البدني أو النشاط الحركي (الحركة). تدريس اللغة من خلال تنشيط الجميع بحركات الجسم. هذه الطريقة مدعومة من التخصصات الأخرى، مثل علم النفس التنموي، و نظرية التعليم ، و علم التربية الإنسانية، بالإضافة إلى إجراءات التدريس للغة التي طرحها حورلد و ضرابي فلمير (١٩٢٥). بناءً على الشرح السابق، يمكن استنتاجه أن طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة هي طريقة لتعليم اللغة التي تستخدم النشاط البدني أو الحركة في تنفيذها.

في طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة، دور المعلم مهم جدًا كميصر و نموذج للطلاب. يجب على المعلم أن التعليمات مقدمة الواضحة و سهلة الفهم للطلاب، و تسهيل التكرار المنتظم للكلمات و العبارات. بالإضافة إلى ذلك، يجب على المعلم اختيار السياقات التي ذات المعنى و المثيرة للاهتمام للطلاب.

### ب) مقارنة الطريقة الجسدية الكاملة

ذكر ريتشاردز و رودجرز (٢٠٠٣) أن اللغة في هذه الطريقة تعتبر المجموعة من قواعد اللغة و تتكون اللغة من أجزاء الصغيرة من اللغة. و هذا يعني أن اللغة التي يمكن أن تُدرّس بالقواعد النحوية أو المفردات. تعليم القواعد بناء على الجمل المستخدمة لإعطاء الأوامر. تدريس القواعد مع المفردات. يتعلم الطلاب أولاً معنى الكلمات اللغة المستهدفة. عندما يطور المعلم الأوامر باستخدام جمل الأطول، يبدأ الطلاب في تعليم القواعد بملاحظة الإجراءات و تكوين الجمعيات بإعطاء الأوامر لأقرانهم. تفترض الطريقة في نهج

الاستجابة الجسدية الكاملة، أن اللغة المنطوقة يتم التأكيد عليها أكثر من اللغة المكتوبة. هذا الافتراض مبني على الفرضية أن اللغة المنطوقة مختلفة تمامًا عن اللغة المكتوبة.

يسعى نهج الاستجابة الجسدية الكاملة إلى محاكاة التعليم للغة الطبيعية للأطفال الصغار. في نهج الاستجابة الجسدية الكاملة، يعطي المعلم الأوامر باللغة الهدف و يطلب من الطلاب القيام بأعمال الجسدية وفقًا لهذه الأوامر. في هذه الحالة، تساعد الحركة الجسدية للطلاب على فهم المعنى للكلمات و العبارات في اللغة الهدف.

تكون دراسة الطبيعة اللغة المتسلسلة أو تتبع التسلسلات المنتظمة المعينة. تعليم اللغة الأجنبية يشبه تعليم اللغة للأم. هناك تسلسل بيولوجي الجيد لتعليم اللغة الأولى. يمكن الملاحظة عندما يتعلم الأطفال لغتهم الأم. يعطي آباؤهم الأوامر دائمًا لأطفالهم. يتفاعل الطفل مع الأوامر. تشير هذه الحقيقة أن الأطفال قد استوعبوا فهمًا متطورًا للغة الأم. تتماشى هذه العملية مع هذه الطريقة التي تأتي فيها القدرة على فهم اللغة الأجنبية، أولاً قبل مهارات التحدث. يمكن تسريع فهم اللغة الأهداف بإدخال اللغة من خلال الأوامر.<sup>16</sup>

### ج) تخطيط طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة

الهدف العام لطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة هو تطوير مهارات اللغة الشفوية لمستوى المبتدئين. الفهم هو أداة لتحقيق الهدف النهائي، و الهدف النهائي الذي يجب تحقيقه هو تعليم مهارات التحدث الأساسي. تهدف هذه الطريقة إلى القضاء المشاعر الاكتئاب و الملل في تعليم اللغة. تصميم الأهداف المحددة لتدريس اللغة وفقًا للاحتياجات و المهارات المحددة المطلوبة من الطلاب و لكن يجب تحقيقها من خلال الأنشطة القائمة على العمل في شكل الأوامر.

نوع المنهج الذي يستخدمه آشر هو منهج مبني على الجمل، يعطي الأولوية للمعايير النحوية و المعجمية في اختيار المواد التعليمية. تؤكد هذه الطريقة على اهتمامها الأساسي

<sup>16</sup> Ibid, h. 105

بالمعنى، مقارنة بالترتيب الذي يتم تقديم المواد به. و هكذا تدرس القواعد بشكل الاستقرائي.

المرحلة الأولى من التعليم هي تقديم النموذج. يعطي المعلم الأوامر للعديد من الطلاب، ثم يقوم بتنفيذ الإجراءات معهم. في المرحلة الثانية، أظهر بعض الطلاب أنهم يستطيعون فهم التعليمات من خلال تنفيذها بأنفسهم. الطلاب الذين كانوا يراقبون و أتيحت لهم الفرصة للانتباه إلى فهمهم.

في هذه الطريقة، يلعب المعلم دور المخرج النشط. إن المعلم هو الذي يقرر ما يجب تدريسه. إن المعلم هو الذي يقوم بنمذجة المواد الجديدة و يقدمها، و هو الذي يختار المواد الداعمة لاستخدامها في الفصل. ومع ذلك، يتعين المعلم توفير المزيد من الفرص لطلابهم. في طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة، يلعب الطلاب الدور الرئيسي كمستمعين و منفذين للحركات. يستمعون باهتمام و يستجيبون جسديًا للأوامر التي يصدرها المعلم. يتوقع من الطلاب لتعرف على المجموعات الجديدة من المواد التي تم تدريسها مسبقًا و التفاعل معها. يتم تشجيعهم على التحدث عندما يشعرون بالاستعداد للتحدث.

في هذه الطريقة لا يوجد نص الموضوع بشكل العام، لذلك، تلعب الكائنات و الحقائق المختلفة دورًا مهمًا. بالنسبة للمبتدئين تمامًا، قد لا يتطلب التدريس باستخدام المواد التعليمية، نظرًا لأن صوت المعلم و أفعاله و إشاراته هي أساس الكاف لأنشطة الفصل. يمكن للمدرس استخدام الأشياء الموجودة عادة في الفصل الدراسي. عندما يتم تطويره، يحتاج المعلم إلى الإنشاء أو جمع المواد لدعم التدريس، مثل الصور و الوقائع و الشرائح و قوائم الكلمات.<sup>17</sup> في التعليم الذي باستخدام الاستجابة الجسدية الكاملة، المعلم كدليل، و الطلاب لهم الدور الرئيسي كمستمعين و منفذين للحركات.

#### (د) عملية و تقنية التعليم لطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة

<sup>17</sup> Ibid. h. 109

يمكن استخدام طريقتين في هذه الطريقة، و هما إدخال التقنيات و تقنيات العمل. يُقصد بإدخال التقنيات الأساليب المستخدمة لإدخال الأوامر أو المفردات الجديدة للطلاب لأول مرة. بينما يشير تقنيات العمل إلى الأساليب المستخدمة لشرح أو دمج الأوامر و المفردات الداعمة التي تم تقديمها للطلاب لتحسين اللغة الهدف.

فيما يلي الإجراءات و تقنيات التدريس لطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة:

١. اختر المفردات و الجمل و عبارات المراد تدريسها: يجب على المعلم اختيار المفردات و الجمل و العبارات التي ذات الصلة بمستوى اللغة للطلاب و سياق الموقف التعليمي.
٢. نموذج الحركة: يجب على المعلم إظهار الحركة الجسدية أو الفعل المتعلق بالكلمة أو العبارة التي يتم تدريسها.
٣. الطلاب يقلدون الحركات: يجب على الطلاب تقليد الحركات التي أظهرها المعلم.
٤. يعطي المعلم التعليمات: يعطي المعلم التعليمات باللغة الهدف و يطلب من الطلاب القيام بالحركات المتعلقة بالتعليمات.
٥. يمارس الطلاب الحركات: يؤدي الطلاب الحركات وفقاً لتعليمات المعلم.
٦. يجمع المعلم بين الكلمات أو العبارات: بعد أن يتعرف الطلاب على الحركات، يمكن للمدرس أن يطلب من الطلاب القيام بالحركات بالكلمات أو العبارات التي ذات الصلة.
٧. يعيد الطالب: يجب على الطالب أن يكرر الحركات و الكلمات أو العبارات التي تم تعليمها.
٨. يضيف المعلم بمستوى الصعوبة: بعد أن يتقن الطلاب المفردات و العبارات الأساسية، يمكن للمدرس بزيادة مستوى الصعوبة عن طريق المطالبة للطلاب باتباع تعليمات الأكثر، تعقيداً أو استخدام عبارات الأطول.

٩. يشارك الطلاب في الأنشطة التواصلية: بمجرد أن يشعر الطلاب بالارتياح مع المفردات و العبارات التي تم تعليموها، يمكنهم المشاركة في الأنشطة التواصلية التي تتضمن لغة الهدف.

١٠. يقيم المعلم على تقدم الطلاب: يجب على المعلم المراقبة على تقدم الطلاب و تقديم التغذية الراجعة المناسبة لمساعدة الطلاب على تحسين مهاراتهم اللغوية.

عند تدريس طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة، مهم لانتباه إلى مشاركة الطلاب و التأكد من شعور الطلاب بالراحة التي تجاه الحركات المطلوبة. بالإضافة إلى ذلك، يجب على المعلم توخي الحذر في اختيار الحركات أو الأفعال الجسدية حتى لا يسيءوا إلى القيم الثقافية أو الدينية للطلاب.

### هـ) الفضيلة و العيب لطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة

١) الفضيلة

طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة لها المزايا كتقنية التعليم للغة، بما في ذلك:

أ) تنشيط الدماغ الأيمن و الدماغ الأيسر: تستخدم طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة بحركات الجسم و الأفعال الجسدية لتقوية العلاقة بين المفردات و العمل، بحيث يمكن أن تساعد الطلاب على تنشيط الدماغ الأيمن (المسؤول عن التعرف على الأنماط و الذاكرة المكانية البصرية) و العقل الأيسر (المسؤول عن المنطق و اللغة).

ب) زيادة الدافعية و الثقة لدى الطلاب: في طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة، سيشعر الطلاب بمزيد من المشاركة الجسدية في عملية التعليم، وبالتالي، زيادة دافعهم و ثقتهم في استخدام اللغة المستهدفة.

ج) تحسين مهارات التحدث: من خلال طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة، يتم منح الطلاب الفرصة لممارسة اللغة المستهدفة شفهيًا، وبالتالي تحسين مهارات التحدث لديهم.



د) سهولة التكيف مع مستويات المختلفة من القدرة اللغوية: يمكن تكيف طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة مع مستويات المختلفة من القدرة اللغوية، من المستويات الابتدائية إلى المستويات المتقدمة، وبالتالي، تمكين الطلاب بمستويات المختلفة من القدرة اللغوية لمتابعة العملية في التعليم.

هـ) توفير البيئة التعليمية تفاعلية و ممتعة: إن استخدام حركات الجسم و الإجراءات البدنية في طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة، تجعل بيئة التعليم أكثر التفاعلية و المتعة، مما يزيد من دافع الطلاب لتعليم اللغة المستهدفة.

مع هذه الفضيلة، يمكن أن تكون طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة بتقنية التدريس التي بديلة الفعالة و ممتعة لمساعدة الطلاب على اكتساب المهارات اللغوية المستهدفة.

## ٢ العيوب

على الرغم، أن طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة لها العديد من المزايا كتقنية التعليم للغة، أن هناك بعض العيوب التي يجب مراعاتها، بما في ذلك:

أ) غير المناسب لجميع أنواع الطلاب: قد لا تكون طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة مناسبة لجميع أنواع الطلاب، و خاصة أولئك الذين يفضلون التعليم بطريقة أكثر البصرية أو السمعية.

ب) مقيد بمفردات و عبارات بسيطة: طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة أكثر الملاءمة لتعليم المفردات و العبارات البسيطة، و قد لا تكون فعالة في تعليم القواعد أو مهارات الكتابة.

ج) تتطلب المساحة كبيرة بما يكفي: تتطلب طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة التي بمساحة الكبيرة الكافية للطلاب لتحرك البحرية، لذلك، لا تكون مناسبة للاستخدام في الفصل الدراسية الصغيرة جدًا أو المزدحمة جدًا.

د) يتطلب إعدادًا دقيقًا: يحتاج المعلم إلى إعداد الحركات أو أفعال الجسدية المناسبة و ذات الصلة بالمفردات و العبارات التي يتم تدريسها، بحيث يتطلب إعدادًا دقيقًا قبل بدء الفصل.

هـ) غير الفعال لجميع المستويات اللغوية: في حين أن طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة فعالة في تدريس المفردات و العبارات على المستوى الأساسي، أنها لا تكون فعالة لمستويات اللغة الأعلى أو المعقدة.

من خلال الانتباه إلى أوجه القصور، يمكن للمدرس بتقييم مدى الملاءمة و فعالية الطريقة الاستجابية الجسدية الكاملة في سياق التعليم الخاص بهم، واختيار تقنيات التدريس المناسب لتحقيق أهداف التعليم

## ٢. تعليم اللغة العربية

يأتي تعليم اللغة العربية في حد ذاته من المصطلحين، و هما التعليم واللغة العربية، و وفقًا لوزارة التربية الوطنية، فإن التعليم هو عملية تفاعل بين الطلاب و المعلمين و مصادر التعليم في بيئة التعليم، سواء كانت بيئات التعليم برسمية أو غير الرسمية.<sup>١٨</sup> بعبارة البسيطة، التعليم هو الجهاد أو الإجراء الذي يتخذه المعلم للطلاب كالتعليم في المؤسسات الرسمية و غير الرسمية.

اللغة العربية وفقا لغلايين، جمل التي يستخدمها العرب للتعبير عن أهدافهم (أفكارهم و مشاعرهم). تنتمي اللغة العربية تاريخيًا إلى العائلة اللغات السامية، و اللغة السامية هي لغة بها الكثير من المتحدثين في العالم، و كلمة السامية نفسها تُنسب إلى ابن النبي النوح، و هو سام ابن النوح. و مع ذلك ، فإن أحفاد اللغات السامية التي لا تزال المستخدمة وشائعة اليوم هي اللغة العربية نفسها.

<sup>18</sup> Depdiknas. 2008. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta. Balai Pustaka. Hlm. 31.

تعليم اللغة العربية، يمكن استنتاجه، أنه يعني الجهاد أو الإجراء الذي يقوم به المعلم لتزويد الطلاب بالفهم من خلال المناقشات في شكل الحمل و العناصر اللغوية و المهارات اللغوية باللغة العربية.

يجب أن تكون المصطلحات معروفة بالفعل في تعليم اللغة العربية، و خاصة لمعلم اللغة العربية، و يهدف أن يتم التعليم اللاحق بشكل الصحيح دون الترك أي المواضيع الفرعية التي تمكن أن تؤدي في المستقبل إلى الارتباك لأسباب الذي لم تكن درسه. في تعليم اللغة العربية، هناك العديد من المصطلحات التي تجب أن تكون المعروفة، بما في ذلك، المهارات اللغوية الأربع، والمشاركة العربية، و الأساليب، و الطريقة، و وسائل التعليم. فيما يلي شرح الإضافي للمصطلحات.<sup>19</sup>

### أ) أربع المهارات اللغوية

المهارات اللغوية هي القدرات التي يمتلكها الطلاب كمؤشرات على إتقان اللغة التي يتعلمونها. ومن المهارات الإستراتيجية التي تجب أن تتقنها الطلاب مهارات الاستماع و التحدث و القراءة والكتابة. و هذه المهارات الأربع لها علاقة الهرمية التي لا يمكن فصلها عن بعضها البعض.<sup>20</sup>

شرح لمهارات اللغة العربية الأربع التي المتعارف عليها بشكل عام في تعليم اللغة العربية هي:

(١) مهارات الاستماع: تشير مهارات الاستماع في اللغة العربية إلى قدرة الفرد على فهم وتفسير اللغة العربية المسموعة. يتضمن ذلك القدرة على التعرف على نغمة وإيقاع وتوتر الكلمات العربية.

<sup>19</sup> Yusraini, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jambi,PUSAKA, 2017) hlm. 5

<sup>20</sup> *Op.Cit*, hlm. 6

- (٢) مهارات القراءة (القرعة): تشير مهارات القراءة في اللغة العربية إلى قدرة الفرد على فهم النصوص المكتوبة باللغة العربية وتفسيرها. يتضمن هذا القدرة على التعرف على المفردات والتراكيب النحوية في النصوص المكتوبة باللغة العربية.
- (٣) مهارات التحدث (الكلام) تشير مهارات التحدث باللغة العربية إلى قدرة الشخص على إنتاج اللغة العربية المنطوقة بطلاقة ودقة. يتضمن ذلك القدرة على التعرف على المفردات والتراكيب النحوية وتطبيقها في السياقات المناسبة.
- (٤) مهارات الكتابة (الكتاب): تشير مهارات الكتابة باللغة العربية إلى قدرة الفرد على إنتاج نصوص مكتوبة صحيحة وفعالة باللغة العربية. يتضمن ذلك القدرة على استخدام المفردات والتراكيب النحوية بشكل مناسب وفهم أعراف الكتابة المطبقة في اللغة العربية.

هذه المهارات مترابطة أيضًا وتدعم بعضها البعض في تعليم اللغة العربية. لذلك ، من المهم للطلاب تطوير جميع مهارات اللغة العربية الأربع من أجل اكتساب مهارات اللغة العربية الشاملة والفعالة.

### ب) العناصر للغة العربية

تعتبر عناصر اللغة العربية بأجزاء المهمة أو الأساسية التي تشكل القدرة على تعليم اللغة العربية. تتكون العناصر اللغة العربية من القواعد أو النحو (قواعد اللغة)، والمفردات (المفردات)، و النطق و التهجئة أو صوت اللغة. كل العناصر تشكل الأساسي في تعليم اللغة العربية، من خلال إتقان أو فهم المهارات اللغة العربية التي يمكن تعليمها بسهولة.

فيما يلي شرح لبعض عناصر اللغة العربية التي يجب أن يفهمها متعلمي اللغة العربية:

- (١) الأسماء: الأسماء هي عناصر العربية التي تشير إلى الأشخاص أو الأماكن أو الأشياء. يتكون الإسم في اللغة العربية من ثلاثة أشكال، وهي المرفوع (حالة الموضوع)، والمنصوب (حالة الكائن)، والمجرور (الحالة المائلة).

(٢) الفعل: الفعل هو عنصر العربي التي يعبر عن الفعل أو النشاط. للفعل في اللغة العربية ثلاثة أشكال، وهي: الماضي، والمضارع، و الأمر.

(٣) الصفات: الصفات هي عناصر العربية التي تستخدمها لشرح أو تقديم المعلومات الإضافية حول الأسماء. هناك نوعان من الخصائص في اللغة العربية، وهما الخصائص التي تصف الخصائص الثابتة و الخصائص التي تصف الخصائص المؤقتة.

(٤) الضمائر: الضمير هو عنصر العربي التي يستخدمه لاستبدال الاسم في الجملة. الضمير في اللغة العربية له عدة الأنواع، مثل ضمير المتكلم، ضمير المخاطب، وضمير الغائب.

(٥) اسم الموصول: اسم الموصول هو العناصر من اللغة العربية التي تُستخدم لربط الكلمات أو العبارات في الجملة. هناك عدة الأنواع من اسم الموصول في اللغة العربية.

(٦) العدد: العدد هو عنصر العربي التي يستخدمها للتعبير عن الكمية أو الكمية. يتكون العدد في اللغة العربية من نوعين، وهما عدد الأولية و عدد الطلبات.

(٧) كلمة السؤال: كلمة السؤال هي العنصر من عناصر اللغة العربية التي يستخدمها في طرح الشيء. يتكون الاستفهام في اللغة العربية من عدة الأنواع، مثل الاستفهام المضارع و الاستفهام الماضي.

و هذه بعض العناصر للغة العربية التي يجب أن يفهمها المتعلم للغة العربية. من خلال الفهم هذه العناصر، يمكن لمتعلم اللغة العربية على فهم اللغة العربية و استخدامها بشكل السهولة.

### ٣. مادة الحوار

وفقاً لعبد الرحمن النحلاوي (٢٥٤) الحوار أو المحادثة هي تبادل المناقشات بين شخصين على الأقل ٢٠ بأسئلة و أجوبة حول المناقشات التي تقود إلى الهدف. في

المناقشة (الحوار) هذا يؤثر بشكل الكبير على حماس الجمهور أو القراء الذين يتابعون موضوع المناقشة بعناية و انتباه. الأشياء التي تسبب الحوار هيبي:

- أ) تظهر المشاكل على المراحل ، لأن الطرفين مرتبطان ارتباطاً مباشراً بالمناقشة على أساس التناسب ، لذا فهي ليست متعبة أو مملة. القراء أو الجمهور مهتمون بالاستمرار في متابعة مسار المناقشة بهدف نهائي هو معرفة النهاية.
- ب) يمكن أن تلهم الحوار / المحادثة المشاعر و الانطباعات المختلفة من الفرد و التي سيكون لها تأثير مفيد على المساعدة في تطوير الأفكار في الروح وتساعدهم في توجيههم إلى الهدف النهائي للمدرسة
- ج) يتم تقديم كل الموضوع على قدم المساواة و المحبة.

تشير الحوار أو المحادثة باللغة العربية إلى تفاعل التواصل بين شخصين أو أكثر باللغة العربية. الغرض من برنامج الحوار هو التواصل وتبادل المعلومات بين بعضنا البعض باللغة العربية ، وبالتالي ممارسة مهارات التحدث باللغة العربية.

يمكن إجراء المحادثة أو الحوار باللغة العربية في مواقف رسمية أو غير رسمية. تحدث المواقف الرسمية عادة في السياقات الأكاديمية أو التجارية ، في حين أن المواقف غير الرسمية أكثر شيوعاً في الحياة اليومية مثل الأصدقاء أو العائلة.

يمكن استخدام المحادثة العربية كوسيلة لتعليم اللغة العربية. في تعليم اللغة العربية ، غالباً ما يستخدم الحوار كتمرين لتطوير مهارات التحدث والاستماع باللغة العربية. هذا مهم لأن التحدث والاستماع مهارتان لغويتان مهمتان للغاية لتعليم فهم اللغة العربية ككل.

في الحوار، من المهم الانتباه إلى القواعد الصحيحة في اللغة العربية، مثل قواعد الجملة الصحيحة ، والنطق ، والتنغيم. من خلال الممارسة الكافية ، يمكن أن تساعد الحوار بمعلمي اللغة العربية على تطوير مهارات التحدث لديهم بثقة الأكبر و الطلاقة في اللغة العربية.



الغرض من الحوار أو المحادثة باللغة العربية هو التواصل من أجل القدرة على نقل الأفكار بشكل فعال ، حتى يتمكن المتحدث من فهم شيء ما ليتم توصيله ، يجب أن يكون قادرًا على تقييم تأثير الاتصال على السمع ومعرفة الأساسيات. مبادئ مواقف الكلام بشكل عام وبشكل الفردي.

يتم تضمين حوار أو محاضرة في تعليم اللغة العربية في فئة تعليم اللغة العربية بشكل نشط ، وهي حالة يقوم فيها الشخص الذي يتعلم اللغة العربية بتنفيذ أنشطة التحدث باستخدام اللغة العربية. يحتاج الطلاب إلى التعليم النشط من أجل الحصول على أقصى قدر من نتائج التعليم. السمة المميزة للتعليم النشط هي أنه عندما يقوم الطلاب بمعظم العمل الذي يجب القيام به ، فإنهم يستخدمون عقولهم لدراسة الأفكار وحل المشكلات وتطبيق ما تعلموه.<sup>21</sup>

يمكن معرفة لمواد الحوار أو المحادثة في سياق التعليم للطلاب في المدارس التي تدرس اللغة العربية من خلال النظر في المواد التعليمية. كما هو الحال في الفصل السابع، يمكن رؤيتها في كتاب اللغة العربية الذي نشرته بوزارة الدين لجمهورية الإندونيسيا في عام ٢٠٢٠. و المواد فيما يلي:

---

<sup>21</sup> Melvin L. Silberman, *Active Learning, 101 Cara Belajar Siswa Aktif*, (Bandung: Nusamedia, 2010), h. 28

الصورة ١. مادة الحوار العربية من الفصل السابعة

٤. رَقْمُ تِلْكَ السَّيَّارَةِ ١٣٥٨  
٥. كم يَوْمًا في الأُسْبُوعِ؟ في الأُسْبُوعِ ٧ أَيَّام

### التَّرتِيبُ - ٣

أجرِ الجوارِ كما في المِثال!

مثال : ميِّدان سُوكازنو/شارع سُوكاماجو ١٠ جاكرتا

← يا أخي! ما عُنْوانُ ميِّدان سُوكازنو؟ شارع سُوكاماجو ١٠ جاكرتا

١. مَسْجِدُ جَامِعِ مالانج/شارع عَبْدِ الرَّحْمَنِ ٩ مالانج
٢. السَّيِّدِ عُمَرُ/شارع جايابايا ٨ سُورابايا
٣. بَيْتُ الأُسْتَاذِ جُفْرِي/شارع أَحْمَدِ دَخْلان ٦ ساماريندا
٤. سُوقُ ماكَسار/شارع يُوسُفِ إِبْرَاهِيمِ ٨ ماكَسار
٥. مَدْرَسَةُ/شارع شَرِيفِ القُدْرِ ٤ مَنادُو

### التَّرْكِيبُ

أَنْظُرُوا عَيْدًا وَاحْفَظُوا

#### 1. Kata Tanya "ما" dan "كم"

عُنْوانُكَ؟	ما (apa)
رَقْمُ بَيْتِكَ؟	
رَقْمُ مَدْرَسَتِكَ؟	

عَدَدُ التَّلَامِيذِ في مَدْرَسَتِكَ؟	كم (berapa)
عَدَدُ الكُراسِي في فَصْلِكَ؟	
عَدَدُ أَقْلَامِكَ؟	

#### 2. Bilangan 1 - 100

العَدَدُ	
وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ	٢١
إِثْنانِ وَعِشْرُونَ	٢٢
ثَلَاثُونَ	٣٠

العَدَدُ	
أَحَدٌ عَشَرَ	١١
إِثْنانِ عَشَرَ	١٢
ثَلَاثَةُ عَشَرَ	١٣

العَدَدُ	
وَاحِدٌ	١
إِثْنانِ	٢
ثَلَاثَةُ	٣

- نَجْمَةٌ : أَنَا مِنْ مَدِينَةِ مَالَانَج . عُنْوَانُ بَيْتِي شَارِعَ وَاحِدِ هَاشِمٍ رَقْمُ ٣ مَدِينَةِ مَالَانَج . هَلْ أَنْتِ طَالِبَةٌ ؟
- زَاهِرَةٌ : نَعَمْ ، أَنَا طَالِبَةٌ فِي الْمُدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْحُكُومِيَّةِ ٢ بِاجِيْتَان . وَعُنْوَانُ مَدْرَسَتِي شَارِعَ كَبُونِ أُغُونَجِ ٢ بِاجِيْتَان . وَهَلْ أَنْتِ طَالِبَةٌ أَيْضًا ؟
- نَجْمَةٌ : نَعَمْ ، أَنَا طَالِبَةٌ فِي الْمُدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْحُكُومِيَّةِ ١ مَدِينَةِ مَالَانَج . عُنْوَانُ مَدْرَسَتِي شَارِعَ بَانْدُونَجِ رَقْمُ ٧ مَدِينَةِ مَالَانَج .
- زَاهِرَةٌ : هَلْ عِنْدَكَ هَاتِفٌ ثَابِتٌ أَوْ جَوَّالٌ ، يَا نَجْمَةٌ ؟ وَمَا رَقْمُهُ ؟
- نَجْمَةٌ : نَعَمْ ، عِنْدِي جَوَّالٌ فَقَطْ . رَقْمُهُ .٨١٢٣٤٥٦٧٨٩ . وَمَا رَقْمُ جَوَّالِكَ يَا زَاهِرَةٌ ؟
- زَاهِرَةٌ : رَقْمُ جَوَّالِي ٨٥١٢٣٤٥٦٨٧٧ .
- نَجْمَةٌ : طَيِّبٌ . شُكْرًا . إِلَى الْلِقَاءِ
- زَاهِرَةٌ : مَعَ السَّلَامَةِ
- نَجْمَةٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
- زَاهِرَةٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

### التَّدرِيب - ١

أَجْرُ الْجَوَّازِ السَّابِقِ أَمَامَ الْفَصْلِ بَيْنَ طَالِبَتَيْنِ مِنْ طَالِبَاتِ الْفَصْلِ، ثُمَّ بَدَلِ اسْمِ زَاهِرَةَ/ نَجْمَةَ بِالْأَسْمَاءِ وَالْمَعْلُومَاتِ الْحَقِيقِيَّةِ لِلْمُتَخَاوِرِينَ مِنَ الطَّلَبِ وَالطَّالِبَاتِ

### التَّدرِيب - ٢

إِقْرَأْ !

١. رَقْمُ جَوَّالِي ٨١٢٣٤٥٦٧٨٩ .
٢. رَقْمُ هَاتِفِ بَيْتِي (٠٣٤١) ٨٠٣٢٥٤ .
٣. عُنْوَانُ بَيْتِي شَارِعَ شَرِيفِ حُسَيْنِ رَقْمُ ٩

٨. (يَقِين - نُوْفَل - عَزَّام) هُوَ مَدْرَسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ  
 ٩. عُنْوَانُ مَدْرَسَةِ نُوْفَلِ شَارِعِ (بَانْدُونِج - سِيلِيكات - سُوْرَابَايَا)  
 ١٠. اِسْمُ صَدِيْقِ عَزَّامِ (نُوْفَل - مُحَمَّد - يَقِين)

أَجِبْ وَفَقًا لِلنَّصِّ !

التَّدْرِيْب - ٢

١. أَيْنَ تَقَعُ مَدْرَسَةُ عَزَّامِ ؟  
 ٢. مَا عُنْوَانُ بَيْتِ نُوْفَلِ ؟  
 ٣. مَا اِسْمُ أَبِي عَزَّامِ ؟  
 ٤. هَلْ بَيْتُ عَزَّامِ قَرِيْبٌ مِنْ بَيْتِ نُوْفَلِ ؟  
 ٥. هَلْ عَزَّامُ وَنُوْفَلُ جِزْرَانِ ؟  
 ٦. هل رقم بَيْتِ عَزَّامِ ٧٨ ؟  
 ٧. ما عُنْوَانُ مَدْرَسَةِ نُوْفَلِ ؟  
 ٨. مَا مِهْنَةُ أَبِي عَزَّامِ ؟  
 ٩. هل بَيْتُ عَزَّامِ قَرِيْبٌ مِنْ مَدْرَسَتِهِ ؟  
 ١٠. هل بَيْتُ نُوْفَلِ قَرِيْبٌ مِنْ مَدْرَسَتِهِ ؟

الجَوَّار

اُنظُرُوا عَيْدًا !

الجَوَّارِيْنَ نَجْمَةٌ وَزَاهِرَةٌ

- نَجْمَةٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ .  
 زَاهِرَةٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ  
 نَجْمَةٌ : مَا اِسْمُكَ يَا أُخْتِي ؟  
 زَاهِرَةٌ : اِسْمِي زَاهِرَةٌ . وَأَنْتِ ، مَا اِسْمُكَ ؟  
 نَجْمَةٌ : اِسْمِي نَجْمَةٌ . مِنْ أَيْنَ أَنْتِ ؟  
 زَاهِرَةٌ : أَنَا مِنْ بَاغِيَّتَانِ . بَيْتِي فِي شَارِعِ هَاشِمِ أَشْعَرِي رَقْمِ ١٠ بَاغِيَّتَانِ .  
 وَمِنْ أَيْنَ أَنْتِ ؟ وَمَا عُنْوَانُكَ ؟

**ب. تقديم الفرضية**

بناءً على البحث السابق، وضعت الباحثة الفرضية في التالية:

١. هناك تأثير كبير من تنفيذ الطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في ترقية التعليم للغة العربية بمادة الحوار في المدرسة المتوسطة المحمدية، سوكرامي بندار لامبونج.



## المراجع

- Andi Prastowo, 2017, *Menyusun Rencana Pelaksanaan Pembelajaran (RPP) Tematik Terpadu Implementasi Kurikulum 2013 Untuk SD/MI*, (Jakarta: KENCANA)
- Andri Wicaksono, Ahmad Subhan, 2016, *Teori Pembelajaran Bahasa*, (Yogyakarta: Penerbit Garudhawaca)
- Ani Ria Ariska, 2020, “Efektivitas Metode Total Physical Response Dalam Meningkatkan Perbendaharaan Kosakata Bahasa Arab Pada Maharah Qira’ah Untuk Siswa Madrasah Ibtida’iyah” Prosiding Semnabama IV UM Jilid 1
- Arikunto dan Suharismi, 2008, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta,)
- Aziz Fahrurrozi, Erta Mahyudin, 2016, *Pembelajaran Bahasa Asing Tradisional dan Kontemporer*, (Jakarta: Rajawali Pers)
- Chairul Anwar, 2014, *Hakikat Manusia dalam Pendidikan Sebuah Tinjauan Filosofis*, (Yogyakarta: Suka-Press).
- Depdiknas. 2008. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta. Balai Pustaka.
- Edi Kusnadi, 2008, *Metodologi Penelitian*, (Metro, Ramayana Pres)
- Hasil Observasi dan Wawancara dengan guru dan murid di MTs Muhammadiyah Sukarame pada tanggal 10 Januar 2023.
- Iga Rosalina, “Efektivitas Program Nasional Pemberdayaan Masyarakat Mandiri Perkotaan Pada Kelompok Pinjaman Bergulir Di Desa Mantren Kec Karangrejo Kabupaten Madetaan”. *Jurnal Efektivitas Pemberdayaan Masyarakat*, Vol. 01 No 01 (Februari 2012)
- Iqbal Hasan, 2003, *Pokok-Poko Materi Statistik, (Statistik Deskriptif)*, (Jakarta: PT Bumi Aksara)
- Kamil Ramma Oensyar, Ahmad Hifni, 2015, *Pengantar Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Aswaja Pressindo)
- Kusnadi, 2018, *Metode Pembelajaran Kolaboratif Penggunaan Tools SPSS Dan Video Scribe*, (Tasikmalaya: Edu Publisher)
- Margono, 2010, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, ( Jakarta: Rineka Cipta)



- Melvin L. Silberman, *Active Learning, 101 Cara Belajar Siswa Aktif*, (Bandung: Nusamedia, 2010)
- Misbahuddin dan Iqbal Hasan, *Analisis Data Penelitian Dengan Statistik.*,
- Muhandis Azzuhri 2003, Metode Dan Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Internet Diera Teknologi Informasih. *Jurnal Insania*, Vol. 14, No 3 Oktober,
- Nana Sudjana, *Dasar-Dasar Proses Belajar Mengajar* (Cet. XI; Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2010)
- Satrisno Hadi, 2000, *Metodologi Resrch*, (Jakarta: Fakultas Psikologi UGM)
- Sugiono, 2010, *Statistik Untuk Penelitian*, (Bandung, Alfabeta)
- Sugiyono, 2010, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta)
- Sugiyono, 2017, *Statistik Untuk Penelitian*, (bandung: Alfabeta)
- Suharsimi Arikunto, 2006. *Prosedur Penelitian. Suatu Pendekatan Praktik (Edisi Revisi VI)*, (Jakarta: Rineka Cipta)
- Suharsimi Arikunto. 2008, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta : Bumi Aksara)
- Syaifudin Azwar, 1998, *Metode Penelitian* (Yogyakarta: Pustaka Belajar, (Edisi I, Cetakan I)
- Tim Dosen , 2015, *Ragam Model Pembelajaran Di Sekolah Dasar*, (Sumedang: UPI Sumedang Press)
- Yusraini, 2017, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jambi, PUSAKA)
- Zulhannan, 2014, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Perss)